

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 139 (2013)  
**Heft:** 18: Genève

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# TEC21 TRACÉS archi

planen & bauen | planifier & bâtir | pianificare & costruire

drei Sprachen – trois langues – tre lingue

drei Regionen – trois régions – tre regioni

drei Kulturen – trois cultures – tre culture

espa  ium  
www.espazium.ch

sia

schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
società suisse des ingénieurs et des architectes  
società svizzera degli ingegneri e degli architetti  
swiss society of engineers and architects



Gestion de projet pour les architectes  
et les ingénieurs

Genève, 30.9. et 1.10. 2013, 9h00 – 17h30 [PMO11-13]

Ce cours de deux jours consiste en une série de modules basés sur un processus projet standardisé. Le contenu est basé à la fois sur les principes du Project Management Institute, organisme professionnel internationalement reconnu, et sur la nouvelle norme ISO 21500:2012.

Des exercices, basés sur un cas d'étude, sont intercalés dans le cours et amènent les participants à appliquer la gestion de projets et ses méthodes à travers toutes ses étapes sur un projet réel.

Inscriptions et informations

[www.sia.ch/form](http://www.sia.ch/form)

form

Fort- und Weiterbildung  
Formazione continua e perfezionamento

www.kaldewei.com

# KALDEWEI

# DOUCHE COUTURE

Xetis, une esthétique visionnaire.

Une fois de plus, Kaldewei établit de nouveaux critères en matière d'architecture moderne de salles de bain.

L'espace de douche homogène se fond dans le sol de la salle de bain, et rien n'interrompt la surface de douche en acier émaillé Kaldewei 3,5 mm de qualité supérieure, l'écoulement étant intégré dans le mur.

Kaldewei offre ainsi aux concepteurs de salles de bain des possibilités d'aménagement innovantes et esthétiques pour les espaces de douche de plain-pied.

**Salon  
Maison  
Bois  
Energie**

[bauholzenergie.ch](http://bauholzenergie.ch)

# Salon avec congrès pour professionnels et privés

**21 au 24 novembre 2013  
BERNEXPO, Berne**

- construction | construction en bois
- efficacité de l'énergie dans la construction | modernisation
- Minergie® | Minergie-A® | Minergie-P® |  
bâtiments énergie-plus | maison passive | CECB
- énergies renouvelables | stockage de l'énergie
- nouveau : bain | univers du bain | cuisines |  
architecture d'intérieur



**TRÄGER**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundesamt für Energie BFE



energieschweiz



Kanton Bern  
Canton de Berne



Berner  
Fachhochschule

Depuis plus de 40 ans, notre client est un des groupes leader suisse du conseil en ingénierie. La société développe pour ses clients des solutions économiques qui augmentent la qualité de la vie et de l'environnement. Afin de poursuivre son développement, elle recherche respectivement pour ses succursales de Lausanne et Genève, deux :

## Responsables « Infrastructures » (h/f)

**Votre mission :** En tant que chef de département pour la succursale de **Lausanne**, vous dirigez une quinzaine de collaborateurs spécialisés dans le domaine des infra-structures ; travaux spéciaux, géotechnique, génie civil, domaine routier, ferroviaire et de l'eau. Pour la succursale de **Genève**, vous êtes chargé de développer une équipe locale. Vous participez activement à l'acquisition de mandats, gérez et développez le portefeuille de clients. Votre rôle de manager vous amène à encadrer et soutenir le développement professionnel de vos collaborateurs. Au quotidien, vous conduisez personnellement quelques projets phares, tout en vous assurant de la bonne gestion de l'ensemble des projets de votre équipe. Vous anticipez les évolutions techniques, réglementaires et commerciales des activités de votre domaine. Vous favorisez les synergies entre les équipes de votre succursale et celles du groupe.

**Vous-même :** Au bénéfice d'un diplôme d'ingénieur EPF ou HES en génie

civil, vous avez une expérience de cinq ans, minimum, dans les domaines précités et une excellente connaissance du marché de la construction en Suisse romande. Idéalement, vous avez déjà managé des équipes. Vous avez de solides connaissances techniques. Vous faites preuve d'autonomie et d'une bonne résistance au stress. Vous avez la capacité de gérer plusieurs projets en parallèle et vous appréciez le travail en équipe. La pratique de l'allemand est un atout.

**Nous vous offrons :** L'opportunité de rejoindre un groupe dynamique et en pleine croissance qui privilégie le bien-être de ses collaborateurs. L'accès à des formations continues et une flexibilité du temps de travail. L'occasion de travailler sur des projets d'envergure, passionnants et variés, réalisés avec l'appui d'un réseau de compétences pluridisciplinaires et d'une équipe de spécialistes. Une rémunération à la hauteur de votre expérience et de vos responsabilités. La chance de donner un essor à votre carrière.

Merci de nous adresser votre candidature via le site [www.mercuriurval.ch](http://www.mercuriurval.ch), référence **CH-MUBE-003417/245**. Pour de plus amples informations, veuillez téléphoner au **022 365 44 44**. Mercuri Urval avec des bureaux à Zurich, Nyon, Bâle, Berne et Lucerne ainsi que plus de 70 autres succursales dans le monde.

**Mercuri Urval**

30 years in Switzerland

COMPETENCE  
CENTER **BAU**

**2b** architectes  
stratégies urbaines concrètes

Afin de compléter son équipe, 2b architectes recherche une :

Responsable administrative, assistante RH,

**Description :**

Assurer de manière fiable la gestion administrative du bureau et la gestion RH.

Divers travaux de secrétariat.

Participation à la réalisation de dossiers pour publications et appels d'offres.

Suivi et mise à jour du site internet.

**Profil :**

Vous êtes au bénéfice d'une expérience professionnelle concrète de gestion administrative et RH dans un bureau d'architecture ou équivalent.

Vous êtes autonome dans la gestion de vos tâches, doté d'un sens des responsabilités, de planification et d'organisation.

Vous savez anticiper et coordonner avec rigueur et logique, des activités et dossiers.

Vous avez de bonnes capacités rédactionnelles et savez écouter et orienter vos interlocuteurs.

Vous avez de l'intérêt pour l'architecture et le graphisme.

Vous souhaitez travailler dans un cadre jeune et dynamique.

De bonnes connaissances d'allemand et d'anglais seraient un atout.

Taux d'activité recherché : 50-60%.

Entrée en fonction le 1er décembre 2013 ou à convenir.

Offres accompagnées des documents usuels à envoyer à :

2b architectes  
à l'att. de Mme Stephanie Bender  
22A, av. de Beaumont  
1012 Lausanne  
[www.2barchitectes.ch](http://www.2barchitectes.ch)

### Département des infrastructures et des ressources humaines



Le Service de la mobilité recherche :

## 2 Chef-fe-s de projets réseau routier et espaces publics

100%, réf. 10444 + 10445

**Mission :** Au sein de l'unité Réseaux et espaces publics, vous contribuez à l'établissement des besoins en infrastructures routières de compétence cantonale ou nationale, notamment dans le cadre des projets d'agglomérations, des plans et schémas directeurs intercommunaux. Vous assurez la conduite des études préliminaires d'aménagement d'axes routiers cantonaux présentant des enjeux en termes d'espaces publics, de modes doux et de transports publics. En concertation avec les communes et les autres partenaires, vous en étudiez l'opportunité, la faisabilité, le concept d'aménagement puis vous collaborez avec le Service des routes à l'affinage des projets, à leur planification financière, jusqu'au stade de l'enquête publique et des demandes de financement. Vous établissez les préavis du Service de la mobilité pour les projets routiers communaux et assurez une mission de conseil aux communes et aux bureaux d'études.

**Pour l'un de ces deux postes (réf. 10444), le ou la titulaire sera responsable du Guichet vélo cantonal, avec la mission supplémentaire suivante : Vous exercez une mission d'appui, de conseil et d'expertise auprès des services cantonaux et des communes, concernant la planification et les aménagements cyclables.**

**Profil :** Vous êtes titulaire d'un master dans le domaine de l'ingénierie des transports, des aménagements routiers et des espaces publics ou avez accompli un cursus jugé équivalent. Vous attestez d'une expérience d'au minimum 5 ans dans la réalisation de projets complexes impliquant un grand nombre de partenaires. Votre capacité à développer des échanges positifs au sein des réseaux d'intervenants et de spécialistes ainsi que votre aptitude à la négociation vous permettent d'assumer votre fonction avec efficacité et succès. Vous parvenez à convaincre de manière efficace, par oral et par écrit.

**Entrée en fonction : de suite ou à convenir.**

**Délai de postulation : 27 septembre 2013.**

**Contact, dossiers : Service de la mobilité, Mme Leila Slama-Lambelet, Av. de l'Université 5, 1014 Lausanne, 021 316 70 92 ou par [leila.slama-lambelet@vd.ch](mailto:leila.slama-lambelet@vd.ch).**

**Vous trouverez les cahiers des charges et plus d'informations sur : [www.vd.ch/carrieres](http://www.vd.ch/carrieres)**